萬能科技大學 114-2學年度
Đại học Khoa học Kỹ thuật Vạn Năng – Năm học 114-2

新南向專班

就醫資訊急難救助宣導
TUYÊNTRUYỀN THÔNG TIN KHÁM CHỮA BỆNH & HỖ TRỢ KHẨN CẤP

主辦單位:國際暨兩岸事務處
主講人：阮氏碧水
日期：114年04月21日

講師
觀音區新住民關懷協會前
理事長－阮氏碧水

自我接紹:

Giảng viên:

*2005年至今擔任觀音衛生所保健志工.

*2006年至今擔任觀音衛生所通譯員.

*2014年至2022擔任觀音區新住民關懷協

健保卡 (Thẻ bảo hiểm)

如何申請? Cách xin thẻ IC

1.居留證.2吋相片.護照.200元

2.持有居留證的外籍人士若居留台灣屆滿六個月將被要求立即申請加入全民健卡（在台灣居留的這六個月期間不可出國超過1次，且不能超過30天，否則將重新計算六個月)。

保險費繳納方式及金額 phí bảo hiểm y tế toàn dân

將於本國居住超過6個月，且有ARC之新註冊及轉學生必須參加全民健保。由學校將外國學生應繳納之健康保險費列入每學期學雜費繳款單，由學生於註冊時一併繳納。**自民國110年1月1日起，**外國學生保險費每月新臺幣826元（保費變動依健保局收費標準），第一學期繳納9月至次年2月保險費（共4,956元），第二學期繳納3月至8月保險費（共4,956元）。

健保卡掉了,怎麼辦? Thẻ rơi hoặc thất lạc,phải làm sao?

健保卡如因遺失、毀損、身分資料變更、更換照片之原因，必須申請換補發卡時，可就近至郵局窗口辦理，約5個工作天即可收到健保卡，不必跑去健保分局喔！

健保卡 (Thẻ bảo hiểm)

如何申請? Cách xin thẻ IC

1. Thẻ cư trú (ARC) . Ảnh 2 inch . Hộ chiếu . Lệ phí: 200 Đài tệ.
2. Người nước ngoài có ARC, sau khi cư trú đủ 6 tháng tại Đài Loan bắt buộc phải tham gia bảo hiểm y tế toàn dân. (Trong 6 tháng này: Không được xuất cảnh quá 1 lần, tổng thời gian xuất cảnh không quá 30 ngày. Nếu vi phạm sẽ tính lại từ đầu 6 tháng).

保險費繳納方式及金額 Phí bảo hiểm y tế toàn dân

Sinh viên quốc tế có ARC và cư trú trên 6 tháng bắt buộc tham gia bảo hiểm. Phí sẽ được tính chung vào học phí mỗi học kỳ. Mức phí: 826 Đài tệ / tháng (có thể thay đổi theo quy định). Mỗi học kỳ đóng: 4,956 Đài tệ.

健保卡掉了,怎麼辦? Thẻ rơi hoặc thất lạc, phải làm sao?

Nếu thẻ bị mất, hỏng, thay đổi thông tin hoặc đổi ảnh→ Có thể đến bưu điện gần nhất để làm lại. Khoảng 5 ngày làm việc sẽ nhận được thẻ mới. Không cần đến cơ quan bảo hiểm.

認識肺結核病 (Bệnh Lao Phổi)

*來台灣留學的朋友們在做定期健康檢查時都會照X光肺部檢查,如有發現肺部有累粒性小點。

*一般如果咳了2個禮拜沒有好,痰中有血,吃不下,身體疲倦胸痛呼吸困難.

*我們應該要去找胸腔科檢查.

*其實肺結核不可怕,但如果不治療:

-對別人會有傳染性.

-對自己:如果肺結核還沒有侵蝕肺部，幾乎不會影響肺部功能。 但如果已經造成肺泡、肺部組織損傷，可能會造成永久的傷害，導致肺部纖維化。

認識肺結核病 (Bệnh Lao Phổi)

*Khi khám sức khỏe định kỳ sẽ chụp X-quang phổi, dấu hiệu cần chú ý:

*Ho trên 2 tuần không khỏi, ho ra máu, mệt mỏi, chán ăn, đau ngực, khó thở.

*Cần đến khoa hô hấp để kiểm tra.

*Lao phổi không đáng sợ nếu điều trị đúng cách:

*Nếu không điều trị:

- Có thể lây cho người khác.
- Nếu bệnh lao phổi chưa xâm nhập vào phổi thì hầu như không ảnh hưởng đến chức năng phổi.Nhưng nếu đã gây tổn thương đến phế nang và mô phổi thì có thể gây tổn hại vĩnh viễn, dẫn đến xơ hóa phổi.

肺結核治療方法
Phương pháp điều trị bệnh phổi

*接觸者檢查:

個案共同居住者、或與個案於傳染期間一天內接觸8小時以上、或累計達40(含)小時以上，如同學、同事、機構同住室友.

*治療應注意事項：

肺結核病人居家治療和住院治療的效果一樣，非特殊情形不必住院治療。

*肺結核病人在治療中，除嚴重者外仍可照常工作，不需特別的休息及特別的飲食，只要符合均衡膳食的原則就可以了。

治療中的病人，要遵照醫師的指示，定期作痰和X光的複查，以明瞭病況的進展情形。

*得了肺結核病，不可亂服成藥、中藥、江湖傷藥或祖傳秘方等未經醫師處方的藥，這樣不僅沒有效果，反而會延誤治療時間，加重病情，甚至喪命。

肺結核治療方法
Phương pháp điều trị bệnh phổi

*Người tiếp xúc gần cần được kiểm tra:

- Sống chung
- Tiếp xúc ≥ 8 giờ/ngày
- Hoặc tổng ≥ 40 giờ.

*Trong quá trình điều trị:

- Có thể điều trị tại nhà, không nhất thiết nhập viện.
- Vẫn có thể làm việc bình thường (trừ trường hợp nặng).
- Ăn uống cân bằng là đủ.

*Quan trọng:

- Tuân theo chỉ định bác sĩ.
- Không tự ý dùng thuốc không kê đơn

→ Tránh bệnh nặng thêm hoặc nguy hiểm tính mạng.

各醫療院所或其他公家單位都有志工服務
(Các đơn vị đa số đều có tình nguyện viên)

-我們可以善用政府福利資源: 台灣有很好的友善服務就是志工
-各單位如: 醫院.派出所.郵局.等....都有志工服務.有些地方也會有各國語言的志工為我們服務.
我們可以多加利用.在構通上會比較準確表達自己的想法或其他意見

各醫療院所或其他公家單位都有志工服務
(Các đơn vị đa số đều có tình nguyện viên)

- Bệnh viện, đồn cảnh sát, bưu điện… đều có tình nguyện viên.
- Có cả tình nguyện viên đa ngôn ngữ.

→ Nên tận dụng để: Giao tiếp chính xác hơn. Hiểu rõ thông tin.

緊急狀況下可打電話求救:
Số điện thoại nóng khi có chuyện khẩn cấp

緊急狀況下可打電話求救

*113: 保護專線 (如妳遇到暴力,霸凌,有威脅恐嚇的言語)
*165: 反詐騙專線
*1999: 市民服務專線(目前有各語言的服務人員接電話)
*110: 報安專線
*119: 救護專線
*112: 全球各地有基地台訊號可撥打(無sim 卡)

Số điện thoại khẩn cấp

*113: Đường dây bảo vệ (bạo lực, đe dọa, bắt nạt)
*165: Chống lừa đảo
*1999: Dịch vụ công dân (có nhiều ngôn ngữ)
*110: Cảnh sát
*119: Cấp cứu
*112: Gọi khẩn cấp (không cần SIM)

認識醫院各科別:
Phân biệt các khoa của Bệnh Viện

- 家醫科:如果不確定自己身體不舒服的時候,不知道要看什麼,可選家醫科.
- 腸胃科.牙科.婦產科.骨科.內科等.....
- 台灣每6個月可以用健保洗牙一次,順便檢查牙齒.
- 台灣健保對婦女30歲以上宮抹片篩檢一次.40歲每3年健康檢查一次.45歲每2年乳房攝影檢查一次（全部免費）

認識醫院各科別:
Phân biệt các khoa của Bệnh Viện

Các khoa trong bệnh viện:
Khoa gia đình: khi không rõ bệnh

Các khoa khác:
Tiêu hóa
Nha khoa
Phụ sản
Chỉnh hình
Nội khoa

Dịch vụ miễn phí tại Đài Loan:
Lấy cao răng: 6 tháng/lần
Phụ nữ:
≥30 tuổi: xét nghiệm Pap smear
≥40 tuổi: khám sức khỏe mỗi 3 năm
≥45 tuổi: chụp nhũ ảnh mỗi 2 năm

每個留學生都應該存的手機號碼！

- 出門在外，遠離父母親人朋友，留學生關鍵時刻遇到困難該找誰？
- 這個時候打110可能不太管用，建議每個出國的孩紙們，手機里都一定要存著這幾個重要號碼，有備無患…

1. 房東/宿管/公寓保安處/很相信的人.
2. 況該打哪個電話；
   就像緊急情況可以撥打110一樣.
3. 校園保安

每個學校都有自己單獨的學校報警電話，建議每個留學生都保存.

另外，有的學校也會有自己開發的安全app，如果有，也一定要下載，上面也有一鍵求助，學校的安全號碼等等信息.

每個留學生都應該存的手機號碼！
Số điện thoại quan trọng sinh viên cần lưu

- Chủ nhà / quản lý ký túc xá
- Bảo vệ
- Người đáng tin cậy

Khuyến nghị:

- Lưu số an ninh của trường
- Tải app an toàn của trường (nếu có)
  → Có chức năng gọi khẩn cấp

CPR心肺復甦術
CPR – Hồi sức tim phổi

1. 叫（叫患者是有反應）
2. 叫（叫周圍人幫忙叫救護車）
3. C（確認患者無呼吸或無法正常呼吸開始進行心外按摩）
每分鐘100-120次

1. Kiểm tra phản ứng
2. Gọi người hỗ trợ gọi cấp cứu
3. Ép tim ngoài lồng ngực: 100–120 lần/phút

地震 (ĐỘNG ĐẤT)

- https://youtu.be/DQk2fuEANRg

地震及預防災害嚴重性
(PHÒNG NGỪA TAI HẠI)

- https://youtu.be/gWsSAfe52EM

謝謝聆聽